

CZESŁAW MIŁOSZ
TOMAS VENCLOVA

Powroty do Litwy

Wybrała, opracowała i ułożyła w tom Barbara Toruńczyk
współpraca Mikołaj Nowak-Rogoziński

Zeszyty Literackie

Spis rzeczy

Tomas Venclova, Przedmowa / 5

I. Wielkie Księstwo Poezji Obojga Narodów

- Tomas Venclova, Rozmowa w zimie / 13
Czesław Miłosz, Od tłumacza / 15
Czesław Miłosz / Tomas Venclova, Listy (1976–2002) / 18
Tomas Venclova, Rozpacz i łaska / 34
Czesław Miłosz / Tomas Venclova, Dialog o Wilnie / 44
Czesław Miłosz, Osobny zeszyt: Gwiazda Północy / 82
Tomas Venclova, Poezja jako pokuta / 90
Tomas Venclova, Miłosz w Wilnie / 100
Czesław Miłosz, Przekład z Kazimierza Boruty / 101
Tomas Venclova, O wierszach bałtyckich / 104
Czesław Miłosz, W Yale. I. Rozmowa / 108
Tomas Venclova, Samokrytyka tłumacza / 111
Czesław Miłosz, Który skrzywdziłeś / 119
Czesław Miłosz, Skriausti įpratęs / 120
Tomas Venclova, Encomium insulae / 121
Tomas Venclova, Mój Miłosz / 124
Tomas Venclova, Druga przestrzeń / 126
Czesław Miłosz, Listy o Tomasie Venclovie.
Do Jerzego Giedroycia / 129
Tomas Venclova, Wiosna w Berkeley / 139
Tomas Venclova, Zapiski o Czesławie Miłoszu / 150
Tomas Venclova, Dwa księstwa / 179
Tomas Venclova, Poeta Obojga Narodów / 181

II. Powroty do Litwy

- Czesław Miłosz / Tomas Venclova, Rozmowy o Litwie / 193
Czesław Miłosz, O konflikcie polsko-litewskim / 199
Tomas Venclova, Tradycja sejneńskich rubieży / 207

Tomas Venclova, Miłosz na wileńskim tle /	209
Czesław Miłosz, Listy o Litwie i Europie Środka. Do Jerzego Giedroycia /	227
Tomas Venclova, Uniwersytet Wileński /	240
Tomas Venclova, Miłosz i Brodski /	242
Tomas Venclova, W poszukiwaniu raju na ziemi /	245
Czesław Miłosz / Jerzy Giedroyc, Dwa listy o roli poety /	253
Czesław Miłosz, Tomas Venclova, Josif Brodski, List otwarty. Poeci dla Litwy /	258
Bibliografia, objaśnienia /	261
Nota wydawcy /	267